

外国人出入境记录（E D卡）的记载方法

法务省东京入境管理局成田机场分局

外国人出入境记录（E D卡）的记载方式

■外国人要入境日本, 必要经过入境审查官的审查。

■在接受审查时, 必须如下填写「E D卡」右侧的「外国人入境记录」部分, 提交给入境审查官。即使是同一家族, 每个人也得各填写一张提交。

■若您在飞机上已拿到E D卡, 请您在抵达日本之前, 填写完毕「外国人入境记录」的部分。

※在机场的入境审查厅也备有E D卡。

外国人入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡				【 ARRIVAL 】	
英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					
氏名 Name 姓名	Family Name 姓的拼音 Wang	Given Names 名的拼音 Yi			
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 Month 月 Year 年 1 2 0 6 1 9 8 0	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国	都市名 City name 城市名 広州	
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游 <input type="checkbox"/> 商用 Business 商务 <input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲 <input type="checkbox"/> その他 Others 其他 ()	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 航空/航海番号船名 CA555	日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 所要停留期间 5 天		
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本約会系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-X-X		電話番号 03-XXXXX-XXXXX		
渡航の目的事項に「その他」を選択する場合は記入して下さい。Please enter the applicable answers to the questions on the back. 其他目的事项 若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返及拒绝入境的经历		<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否		
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)		<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否		
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类		<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否		
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无讹。					
署名 Signature 签名		(您的签名)			

关于事先填写E D卡的重要性

- 入境审查厅, 往往是挤满了许多的旅客。
- 要接受入境审查官的审查, 得排队等候, 若您未填写好E D卡, 无法马上排队等候, 请您在填写完E D卡之后再排队。
- 为能让您迅速接受审查, 在飞机上填写完E D卡, 势必非常重要。

★入境管理局,
也致力于顺利圆满的审查。

★若能事先填好E D卡,
即可顺畅地接受审查。



1. 填写姓名

请完全参照您护照上的姓名，填写英文拼音。
 (例如：王异,「姓氏」拼音为「WANG」,「名字」拼音为「Yi」)

外国人入国記録 DISSEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡				【 ARRIVAL 】	
英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					
氏名 Name 姓名	Family Name 姓的拼音 Wang		Given Names 名的拼音 Yi		
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 1 2 0 6	Month 月 1 9 8 0	Year 年	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 都城市名 City name 城市名
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游	<input type="checkbox"/> 商用 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号·船名	CA555
	<input type="checkbox"/> その他 Others ()			日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间	5 天
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-X-X				TEL 电话号码 03-X-X-X-X-X-X-X-X
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名 (您的签名)					

2. 填写出生年月日

请参照您护照上的出生年月日，以日、月、年的顺序填写。出生年请填写阳历上的后四码数字。
 （例如1980年6月12日出生的人，请填写「12, 06, 1980」）

外国人入国記録 DISEMARRKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡				【 ARRIVAL 】	
英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					
氏名 Name 姓名	Family Name 姓 拼音 Wang	Given Names 名的拼音 Yi			
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 1 2 0 6	Month 月 1 9 8 0	Year 年	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国 都市名 City name 城市名 広州
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游	<input type="checkbox"/> 商用 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号·船名	CA555
	<input type="checkbox"/> その他 Others ()			日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间	5 天
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-×-×			Tel 电话号码 03-×××××-××××	
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名		(您的签名)			

3. 填写现在的居住地址

请填写您所居住的国内地址中的国名与都市名。
英文字母与中文简体字皆可。

外国人入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡				【 ARRIVAL 】	
英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					
氏名 Name 姓名	Family Name 姓的拼音 Wang	Given Names 名的拼音 Yi			
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 Month 月 Year 年 1 2 0 6 1 9 8 0	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国	都市名 City name 城市名 広州	
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游	<input type="checkbox"/> 商用 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号·船名 CA555	
	<input type="checkbox"/> その他 () Others () 其他 ()			日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间 5 天	
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-X-X		Tel 电话号码 03-X-X-X-X-X-X-X-X		
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名		(您的签名)			

4. 填写入境目的

请在您入境目的的项目打（✓）。

若没有您入境目的的项目，请在「其他」打（✓），并在右侧括号内，以英文或是中文简体字填写入境目的。

外国人入国記録 DISSEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡				【 ARRIVAL 】	
英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					
氏名 Name 姓名	Family Name 姓 拼音 Wang	Given Names 名的拼音 Yi			
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 1 2 0 6	Month 月 1 9 8 0	Year 年	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国 都市名 City name 城市名 広州
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游	<input type="checkbox"/> 商用 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号·船名	CA555
	<input type="checkbox"/> その他 Others ()			日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间	5 天
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-×-×			TEL 电话号码	03-×××××-××××
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名 (您的签名)					

5. 填写飞航班次

请填写您乘坐的飞机班次。（若是中国国际航空555航班，就写「CA555」，若是日本航空99航班就写「JL99」）

外国人入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡					
英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					【ARRIVAL】
氏名 Name 姓名	Family Name 姓的拼音 Wang		Given Names 名的拼音 Yi		
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 1 2 0 6	Month 月 1 9	Year 年 8 0	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国 都市名 City name 城市名 広州
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游	<input type="checkbox"/> 商用 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号·船名	CA555
	<input type="checkbox"/> その他 Others ()			日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间	5 天
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-X-X				TEL 电话号码 03-XXXXX-XXXXX
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名 (您的签名)					

6. 填写预定停留日本的期间

请填写计划停留在日本的预定期间。

外国人入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡					
英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					
氏名 Name 姓名	Family Name 姓的拼音 Wang		Given Names 名的拼音 Yi		
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 1	Month 月 2	Year 年 06	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游	<input type="checkbox"/> 商用 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号·船名	CA555
	<input type="checkbox"/> その他 Others ()			日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间	5 天
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-X-X				TEL 电话号码 03-XXXXX-XXXXX
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名			(您的签名)		

7. 填写在日本的联络处(停留地)

请填写日本的居留地址。

请详细填写到町名・番地号码。

- 旅游观光者，请填写住宿酒店的名称与地址。
- 探亲者，请填写亲属姓名与地址。
- 商务考察者，请填写日本的公司行号与地址。

英語又は日本語で記載して下さい Information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写		【 ARRIVAL 】	
氏名 Name 姓名	Family Name 姓 拼音 Wang	Given Names 名的拼音 Yi	
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 1 2	Month 月 6	Year 年 1 9 8 0
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> Tourism 旅游 <input type="checkbox"/> Business 商务 <input type="checkbox"/> Visiting relatives 探亲 <input type="checkbox"/> Other 其他 ()	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号・船名 CA555	日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间 5 天
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	Tel 电话号码 日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-×-× 03-××××-××××		
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。 Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。			
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历		<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)		<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类		<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。			
署名 Signature 签名 (您的签名)			

8. 填写在日本的联络电话

请填写停留日本期间，能联络上您的电话号码（例如，住宿酒店的电话号码，或者是拜访亲属的电话号码等）。

外国人入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡					
英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					
氏名 Name 姓名	Family Name 姓的拼音 Wang		Given Names 名的拼音 Yi		
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 1	Month 月 2	Year 年 06	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游	<input type="checkbox"/> 商用 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号·船名	A555
	<input type="checkbox"/> その他 Others ()			日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间	5天
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-X-X				Tel 电话号码 03-XXXXX-XXXXX
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名 (您的签名)					

9. 填写提问事项的回答

有三个提问，请务必回答。
请在「是」或者「否」打（✓）。

外国人入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入境记录卡				【 ARRIVAL 】	
英語又は日本語で記入して下さい。Enter information in either English or Japanese. 请用英语或日语填写					
氏名 Name 姓名	Family Name 姓的拼音 Wang	Given Names 名的拼音 Yi			
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day 日 1 2 0 6 1 2 0 8 0	Year 年	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国	都市名 City name 城市名 広州
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 観光 Tourism 旅游	<input type="checkbox"/> 商務 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号·船名	CA555
	<input type="checkbox"/> その他 () 其他 ()			日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间	5 天
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-X-X			TEL 电话号码	03-X-X-X-X-X-X-X-X
裏面の質問事項について、該当するものに☑を記入して下さい。Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请打勾。					
1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的记录(不仅限于在日本的判决)				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类				<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名 (您的签名)					

10. 签名

请签名。


年幼无法亲自签名者，请由父母等可代理者写上「〇〇代笔」后签名。

如上，「外国人入境记录」填写完成。

氏名 Name 姓名	Famil 拼音 Wang	Given Names 名的拼音 Yi			
生年月日 Date of Birth 出生年月日	Day Month 月 Year 年 1 2 3 1 9 8 0	現住所 Home Address 家庭住址	国名 Country name 国名 中国	都市名 City name 城市名 広州	
渡航目的 Purpose of visit 入境目的	<input checked="" type="checkbox"/> 商用 Business 商务	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visiting relatives 探亲	航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 抵达的航班号・船名 CA555		
	<input type="checkbox"/>		日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 预定停留期间 5 天		
日本の連絡先 Intended address in Japan 日本的联系地址	日本酒店 東京都千代田区霞ヶ関1-×-×		TEL 电话号码 03-×××××-××××		
裏面の質問事項について、該当するものを記入して下さい。 Check the boxes for the applicable answers to the questions on the back side. 对反面的提问事项，若有符合的请					
1. 日本での退去強要歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 在日本有无被强制遣返和拒绝入境的经历			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
2. 有罪判決の有無(日本での判決に限らない) Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 有无被判决有罪的历史(不仅限于在日本的判决)			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 持有违禁药物、枪炮、刀剑类、火药类			<input type="checkbox"/> はい Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> いいえ No 否	
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 以上所填内容属实无误。					
署名 Signature 签名		(您的签名)			

11. ED卡的背面

ED卡背面，也请务必看。

		E.D.No.出入国記録番号	区分
		AAAA 2280202	61
【質問事項】 [Questions] 【提问事项】			
<p>1 あなたは、日本から退去強制されたこと、出国命令により出国したこと、又は、日本への上陸を拒否されたことがありますか？ Have you ever been deported from Japan, have you ever departed from Japan under a departure order, or have you ever been denied entry to Japan? 您是否曾经受到过日本政府的驱逐出境、因出国命令而出国或被拒绝登陆日本？</p>			
<p>2 あなたは、日本国又は日本国以外の国において、刑事事件で有罪判決を受けたことがありますか？ Have you ever been found guilty in a criminal case in Japan or in another country? 您在日本或在日本以外的国家是否受到过刑事案件的有罪判决？</p>			
<p>3 あなたは、現在、麻薬、大麻、あへん若しくは覚せい剤等の規制薬物又は銃砲、刀剣類若しくは火薬類を所持していますか？ Do you presently have in your possession narcotics, marijuana, opium, stimulants, or other controlled substance, swords, explosives or other such items? 您现在是否携带着麻药、大麻、鸦片、兴奋剂等毒品、或枪枝、刀剑类或火药等物品？</p>			
<small>官用欄 Official Use Only</small>		 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">サンプル</div>	
		* KA6AAAA228020261 *	